

POLSKI

Instrukcja obsługi dla chwytów rowerowych, skrętnych chwytów rowerowych

Wskazówki dotyczące użytkowania:

Zainstaluj chwyt na kierownicy roweru, upewniając się, że są dobrze zamocowane i nie przesuwają się podczas jazdy.

Używaj chwytów zgodnie z ich przeznaczeniem, aby zapewnić wygodę i bezpieczeństwo podczas jazdy.

Regularnie kontroluj stan chwytów, szczególnie po dłuższych trasach, aby upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń.

Pielęgnacja:

Po każdej jeździe przetrzyj chwyt wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz, brud i inne zanieczyszczenia.

W przypadku zabrudzenia trudnymi do usunięcia plamami, użyj łagodnych detergentów, ale unikaj agresywnych chemikaliów, które mogą uszkodzić materiał chwytów.

Jeśli chwyt są wykonane z gumy lub materiałów wchłaniających wodę, zadbaj o ich odpowiednią wentylację, aby zapobiec pleśni i nieprzyjemnym zapachom.

Utylizacja:

Części metalowe: Oddaj do lokalnego punktu recyklingu metali.

Części plastikowe: Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu plastiku.

Uszkodzone elementy: Wymień uszkodzone chwyt na nowe i zutylizuj stare części zgodnie z wymaganiami recyklingu.

ENGLISH

User manual for bicycle grips, twist bicycle grips

Usage instructions:

Install the grips onto the handlebars, ensuring that they are securely attached and do not move during riding.

Use the grips as intended to ensure comfort and safety during your ride.

Regularly check the condition of the grips, especially after long rides, to ensure there are no visible damages.

Maintenance:

After each ride, wipe the grips with a damp cloth to remove dust, dirt, and other contaminants.

For tougher stains, use mild detergents, but avoid aggressive chemicals that may damage the grip material.

If the grips are made of rubber or materials that absorb moisture, ensure proper ventilation to prevent mold and unpleasant odors.

Disposal:

Metal parts: Dispose of them at a local metal recycling point.

Plastic parts: Dispose of them according to local plastic recycling regulations.

Damaged components: Replace damaged grips with new ones and dispose of old parts according to recycling requirements.

ČESKY

Návod k použití pro cyklistické gripy, otočné cyklistické gripy

Pokyny k použití:

Nainstalujte gripy na řídítka tak, aby byly správně upevněné a během jízdy se nepohybovaly.

Používejte gripy podle jejich určení, aby byla zajištěna pohodlí a bezpečnost během jízdy.

Pravidelně kontrolujte stav gripů, zejména po delších jízdách, abyste zjistili případné poškození.

Údržba:

Po každé jízdě otřete gripy vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach, nečistoty a jiné znečištění.

Při odstraňování odolných skvrn použijte jemné čisticí prostředky, ale vyhněte se agresivním chemikáliím, které mohou poškodit materiál gripů.

Pokud jsou gripy vyrobeny z gumy nebo materiálů pohlcujících vlhkost, dbejte na jejich správné větrání, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemným zápachům.

Likvidace:

Kovové části: Odložte je do místního sběrného místa na kovový odpad.

Plastové části: Likvidujte je podle místních pravidel pro recyklaci plastů.

Poškozené komponenty: Vyměňte poškozené gripy za nové a správně zlikvidujte staré součásti.

SLOVAK

Návod na použitie pre cyklistické gripy, otáčacie cyklistické gripy

Pokyny na použitie:

Nainštalujte gripy na riadidlá tak, aby boli správne upevnené a počas jazdy sa nepohybovali.

Používajte gripy podľa ich určenia, aby bola zabezpečená pohodlnosť a bezpečnosť počas jazdy.

Pravidelne kontrolujte stav gripov, najmä po dlhších jazdách, aby ste sa uistili, že nie sú poškodené.

Údržba:

Po každej jazde utrite gripy vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach, nečistoty a iné znečistenia.

Pri odstraňovaní tvrdších škvŕn používajte jemné čistiace prostriedky, ale vyhnite sa agresívnym chemikáliám, ktoré by mohli poškodiť materiál gripov.

Ak sú gripy vyrobené z gumy alebo materiálov, ktoré pohlcujú vlhkosť, zabezpečte ich správne vetranie, aby ste predišli plesniam a nepríjemným zápachom.

Likvidácia:

Kovové časti: Odovzdajte ich na miestne zberné miesto pre kovový odpad.

Plastové časti: Likvidujte ich podľa miestnych pravidiel pre recykláciu plastov.

Poškodené komponenty: Vymieňajte poškodené gripy za nové a správne zlikvidujte staré časti.

DEUTSCH

Benutzerhandbuch für Fahrradgriffe, drehbare Fahrradgriffe

Verwendungshinweise:

Installieren Sie die Griffe am Lenker und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzen und sich während der Fahrt nicht bewegen.

Verwenden Sie die Griffe entsprechend ihrem vorgesehenen Zweck, um Komfort und Sicherheit während der Fahrt zu gewährleisten.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Griffe, insbesondere nach längeren Fahrten, um sichtbare Schäden festzustellen.

Pflege:

Wischen Sie die Griffe nach jeder Fahrt mit einem feuchten Tuch ab, um Staub, Schmutz und andere Verunreinigungen zu entfernen.

Verwenden Sie bei hartnäckigen Flecken milde Reinigungsmittel, aber vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material der Griffe beschädigen können.

Wenn die Griffe aus Gummi oder feuchtigkeitsaufnehmenden Materialien bestehen, stellen Sie sicher, dass sie gut belüftet sind, um Schimmel und unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Entsorgung:

Metallteile: Entsorgen Sie sie an einem lokalen Metallrecyclingpunkt.

Kunststoffteile: Entsorgen Sie sie gemäß den lokalen Vorschriften zur Kunststoffrecycling.

Beschädigte Komponenten: Ersetzen Sie beschädigte Griffe durch neue und entsorgen Sie alte Teile ordnungsgemäß.

UKRAINIAN

Інструкція з використання для велосипедних грипів, оберտальних велосипедних грипів

Інструкції з використання:

Встановіть грипи на кермо, переконавшись, що вони надійно закріплені і не рухаються під час їзди.

Використовуйте грипи відповідно до їх призначення, щоб забезпечити комфорт і безпеку під час їзди.

Регулярно перевіряйте стан грипів, особливо після довгих поїздок, щоб впевнитися, що вони не пошкоджені.

Догляд:

Після кожної поїздки протирайте грипви вологою серветкою, щоб прибрати пил, бруд та інші забруднення.

Для усунення стійких плям використовуйте м'які чистячі засоби, але уникайте агресивних хімікатів, які можуть пошкодити матеріал грипвів.

Якщо грипви виготовлені з гуми або матеріалів, що поглинають вологу, подбайте про їхнє належне провітрювання, щоб уникнути плісняви та неприємних запахів.

Утилізація:

Металеві частини: Викиньте в місцеву точку переробки металів.

Пластикові частини: Викиньте згідно з місцевими правилами переробки пластикових виробів.

Пошкоджені компоненти: Замініть пошкоджені грипви на нові і правильно утилізуйте старі частини.

ROMÂNĂ

Manual de utilizare pentru gripuri de bicicletă, gripuri rotative pentru bicicletă

Instrucțiuni de utilizare:

Instalați gripurile pe ghidonul bicicletei, asigurându-vă că sunt fixate corect și nu se mișcă în timpul călătoriei.

Utilizați gripurile conform destinației lor pentru a asigura confortul și siguranța în timpul călătoriei.

Verificați regulat starea gripurilor, mai ales după trasee lungi, pentru a vă asigura că nu există daune vizibile.

Întreținere:

După fiecare călătorie, ștergeți gripurile cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful, murdăria și alte contaminante.

Pentru pete mai dificile, utilizați detergenți blânzi, dar evitați chimicalele agresive care pot deteriora materialul gripurilor.

Dacă gripurile sunt din cauciuc sau din materiale care absorb umiditatea, asigurați-vă că sunt bine ventilate pentru a preveni formarea mușgaiului și mirosurile neplăcute.

Eliminare:

Piese metalice: Depuneți-le la un punct local de reciclare a metalelor.

Piese din plastic: Eliminați-le conform reglementărilor locale de reciclare a plasticului.

Componente uzate: Înlocuiți gripurile uzate cu altele noi și eliminați corespunzător piesele vechi.

HUNGARIAN

Használati útmutató a biciklis markolatokhoz, forgó biciklis markolatokhoz

Használati utasítások:

Telepítse a markolatokat a kormányra, ügyelve arra, hogy azok biztonságosan rögzítve legyenek és ne mozogjanak vezetés közben.

Használja a markolatokat rendeltetésszerűen a kényelmes és biztonságos vezetés érdekében.

Rendszeresen ellenőrizze a markolatok állapotát, különösen hosszú utak után, hogy biztos legyen benne, hogy nincsenek látható sérülések.

Karbantartás:

Minden használat után törölje le a markolatokat egy nedves ruhával a por, piszok és egyéb szennyeződések eltávolításához.

Ha tartósabb foltokkal találkozik, használjon enyhe tisztítószeret, de kerülje az agresszív vegyszereket, amelyek károsíthatják a markolatok anyagát.

Ha a markolatok gumi vagy nedvességet felszívó anyagokból készülnek, biztosítson megfelelő szellőzést, hogy elkerülje a penész és a kellemetlen szagok kialakulását.

Ártalmatlanítás:

Fém alkatrészek: Helyezze el a helyi fémhulladék-újrahasznosító ponton.

Műanyag alkatrészek: Ártalmatlanítsa a helyi műanyag újrahasznosítási szabályok szerint.

Elhasználódott alkatrészek: Cserélje ki a sérült markolatokat újra, és ártalmatlanítsa a régi alkatrészeket megfelelő módon.

BULGARIAN

Инструкция за употреба за велосипедни грипове, въртящи се велосипедни грипове

Инструкции за употреба:

Инсталирайте грипове на кормилото на велосипеда, уверете се, че са добре закрепени и не се движат по време на каране.

Използвайте грипове съобразно предназначението им, за да осигурите комфорт и безопасност по време на каране.

Редовно проверявайте състоянието на грипите, особено след дълги пътувания, за да се уверите, че няма видими повреди.

Поддръжка:

След всяка употреба избърсвайте грипите с влажна кърпа, за да премахнете прах, мръсотия и други замърсители.

За по-упорити петна използвайте меки почистващи препарати, но избягвайте агресивни химикали, които могат да повредят материала на грипите.

Ако грипите са направени от гума или материали, които поглъщат влага, осигурете добра вентилация, за да предотвратите мухъл и неприятни миризми.

Утилизация:

Метални части: Изхвърлете ги в местната точка за рециклиране на метали.

Пластмасови части: Изхвърлете ги съгласно местните разпоредби за рециклиране на пластмаса.

Повредени компоненти: Заменете повредените грипове с нови и изхвърлете старите части правилно.

GREEK

Οδηγίες χρήσης για γρίπες ποδηλάτου, περιστρεφόμενες γρίπες ποδηλάτου

Οδηγίες χρήσης:

Εγκαταστήστε τις γρίπες στο τιμόνι του ποδηλάτου, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένες και δεν μετακινούνται κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Χρησιμοποιήστε τις γρίπες σύμφωνα με τον προορισμό τους για να διασφαλίσετε άνεση και ασφάλεια κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των γρίπών, ειδικά μετά από μεγάλες διαδρομές, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμφανή ζημιά.

Συντήρηση:

Μετά από κάθε χρήση, σκουπίστε τις γρίπες με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη, τη βρωμιά και άλλους ρύπους.

Για δύσκολες κηλίδες, χρησιμοποιήστε ήπιους καθαριστικούς παράγοντες, αλλά αποφύγετε επιθετικά χημικά που μπορούν να βλάψουν το υλικό των γρίπών.

Εάν οι γρίπες είναι κατασκευασμένες από καουτσούκ ή υλικά που απορροφούν υγρασία, φροντίστε για τη σωστή αερισμό τους για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας και δυσάρεστων οσμών.

Ανακύκλωση:

Μεταλλικά μέρη: Πετάξτε τα σε τοπικό σημείο ανακύκλωσης μετάλλων.

Πλαστικά μέρη: Απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης πλαστικών.

Φθαρμένα μέρη: Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη με καινούργια και απορρίψτε τα παλιά μέρη σωστά.

LITHUANIAN

Naudojimo instrukcija dviračio guminėms rankenoms, sukamosioms dviračio rankenoms

Naudojimo instrukcijos:

Montuokite rankenas ant vairo, įsitinkite, kad jos yra tvirtai pritvirtintos ir nejudės važiuojant.

Naudokite rankenas pagal paskirtį, kad užtikrintumėte patogumą ir saugumą važiuojant.

Reguliariai tikrinkite rankenų būklę, ypač po ilgesnių kelionių, kad įsitikintumėte, jog nėra matomų pažeidimų.

Priežiūra:

Po kiekvienos kelionės nuvalykite rankenas drėgnu skudurėliu, kad pašalintumėte dulkes, nešvarumus ir kitus teršalus.

Norėdami pašalinti sunkiai pasiduodančias dėmes, naudokite švelnius valymo priemones, tačiau venkite agresyvių chemikalų, kurie gali pažeisti rankenų medžiagą.

Jei rankenos pagamintos iš gumos ar medžiagų, sugeriančių drėgmę, užtikrinkite gerą ventiliaciją, kad išvengtumėte pelėsių ir nemalonių kvapų.

Užbaigimas:

Metalinės dalys: Pateikite jas į vietinį metalo perdirbimo punktą.

Plastiko dalys: Išmeskite jas pagal vietinius plastikų perdirbimo reikalavimus.

Sugadintos dalys: Pakeiskite sugadintas dalis naujomis ir tinkamai pašalinkite senas dalis.

LATVIAN

Lietošanas instrukcija velosipēda rokturiem, rotējošiem velosipēda rokturiem

Lietošanas instrukcijas:

Uztādiet rokturus uz velosipēda stūres, pārliecinoties, ka tie ir pareizi piestiprināti un nepārvietojas brauciena laikā.

Lietojiet rokturus atbilstoši to paredzētajam mērķim, lai nodrošinātu ērtības un drošību brauciena laikā.

Regulāri pārbaudiet rokturu stāvokli, īpaši pēc garām braucienām, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti.

Kopšana:

Pēc katras braukšanas noslaukiet rokturus ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus, netīrumus un citus netīrumus.

Lai noņemtu grūti notīrāmās traipus, izmantojiet maigus tīršanas līdzekļus, bet izvairieties no agresīviem ķīmiskiem līdzekļiem, kas var bojāt rokturu materiālu.

Ja rokturi ir izgatavoti no gumijas vai materiāliem, kas uzsūc mitrumu, nodrošiniet to pareizu ventilāciju, lai novērstu pelējuma veidošanos un nepatīkamas smakas.

Iznīcināšana:

Metāla daļas: Pārsūtiet tās vietējā metāla pārstrādes punktā.

Plastmasas daļas: Izmantojiet saskaņā ar vietējiem plastmasas pārstrādes noteikumiem.

Bojāti komponenti: Nomainiet bojātos rokturus ar jauniem un pareizi iznīciniet vecās daļas.

FINNISH

Käyttöohjeet pyörän grippeihin, kääntyviin pyörän grippeihin

Käyttöohjeet:

Asenna gripit ohjaustankoon varmistaen, että ne on kunnolla kiinnitetty eivätkä liiku ajon aikana.

Käytä grippejä niiden tarkoitettulla tavalla varmistaaksesi mukavuuden ja turvallisuuden ajon aikana.

Tarkista säännöllisesti gripin kunto, erityisesti pitkien matkojen jälkeen, varmistaaksesi, ettei niissä ole näkyviä vaurioita.

Huolto:

Pyyhi gripit kostealla liinalla jokaisen ajon jälkeen poistaaksesi pölyä, likaa ja muita epäpuhtauksia.

Kovan lian poistamiseksi käytä mietoja puhdistusaineita, mutta vältä aggressiivisia kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa gripin materiaalia.

Jos gripit on valmistettu kumista tai kosteutta imevistä materiaaleista, varmista niiden riittävä tuuletus homeen ja epämiellyttävien hajujen estämiseksi.

Hävittäminen:

Metallisosiot: Vie ne paikalliseen metallinkierrätyspisteeseen.

Muoviosat: Hävitä ne paikallisten muovinkierrätysääntöjen mukaan.

Kuluneet osat: Vaihda kuluneet gripit uusiin ja hävitä vanhat osat asianmukaisesti.

CROATIAN

Upute za uporabu za biciklističke ručke, rotirajuće biciklističke ručke

Upute za uporabu:

Instalirajte ručke na upravljač bicikla, osiguravajući da su čvrsto pričvršćene i da se ne pomiču tijekom vožnje.

Koristite ručke prema njihovoj namjeni kako biste osigurali udobnost i sigurnost tijekom vožnje.

Redovito provjeravajte stanje ručki, osobito nakon dugih vožnji, kako biste se uvjerali da nema vidljivih oštećenja.

Održavanje:

Nakon svake vožnje obrišite ručke vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu, prljavštinu i druge nečistoće.

Za tvrdokorne mrlje koristite blage deterdžente, ali izbjegavajte agresivne kemikalije koje mogu oštetiti materijal ručki.

Ako su ručke izrađene od gume ili materijala koji upijaju vlagu, pobrinite se za njihovo pravilno prozračivanje kako biste spriječili rast plijesni i neugodne mirise.

Odlaganje:

Metalni dijelovi: Predajte ih u lokalnoj reciklažnoj točki za metale.

Plastični dijelovi: Odložite ih prema lokalnim pravilima za reciklažu plastike.

Oštećeni dijelovi: Zamijenite oštećene ručke novima i pravilno zbrinite stare dijelove.

SLOVENIAN

Navodila za uporabo za kolesarske ročaje, vrteče kolesarske ročaje

Navodila za uporabo:

Namestite ročaje na krmilo tako, da so trdno pritrjeni in se med vožnjo ne premikajo.

Uporabljajte ročaje v skladu z njihovo predvideno uporabo, da zagotovite udobje in varnost med vožnjo.

Redno preverjajte stanje ročajev, še posebej po daljših vožnjah, da se prepričate, da ni vidnih poškodb.

Vzdrževanje:

Po vsaki vožnji obrišite ročaje z vlažno krpo, da odstranite prah, umazanijo in druge nečistoče.

Za trdovratne madeže uporabite nežne čistilne pripomočke, vendar se izogibajte agresivnim kemikalijam, ki lahko poškodujejo material ročajev.

Če so ročaji izdelani iz gume ali materialov, ki vpijajo vlago, poskrbite za njihovo ustrezno prezračevanje, da preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Zbiranje:

Kovinske dele: Oddajte jih na lokalnem zbirnem mestu za reciklažo kovin.

Plastične dele: Odložite jih v skladu z lokalnimi pravili za reciklažo plastike.

Poškodovane komponente: Zamenjajte poškodovane ročaje z novimi in jih pravilno odstranite.

FRENCH

Manuel d'utilisation pour les poignées de vélo, poignées rotatives pour vélo

Instructions d'utilisation:

Installez les poignées sur le guidon en vous assurant qu'elles sont correctement fixées et ne se déplacent pas pendant la conduite.

Utilisez les poignées conformément à leur destination pour garantir confort et sécurité lors de la conduite.

Vérifiez régulièrement l'état des poignées, en particulier après de longs trajets, pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages visibles.

Entretien:

Après chaque trajet, essuyez les poignées avec un chiffon humide pour éliminer la poussière, la saleté et autres impuretés.

Pour les taches tenaces, utilisez des détergents doux, mais évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau des poignées.

Si les poignées sont faites de caoutchouc ou de matériaux absorbant l'humidité, assurez-vous qu'elles sont bien ventilées pour éviter la formation de moisissures et les mauvaises odeurs.

Élimination :

Pièces métalliques : Déposez-les dans un point de recyclage des métaux local.

Pièces plastiques : Éliminez-les conformément aux règles locales de recyclage des plastiques.

Composants endommagés : Remplacez les poignées endommagées par des neuves et éliminez les anciennes pièces correctement.

SPANISH

Manual de usuario para puños de bicicleta, puños giratorios para bicicleta

Instrucciones de uso:

Instale los puños en el manillar de la bicicleta, asegurándose de que estén correctamente fijados y no se muevan durante el viaje.

Utilice los puños según su destino para garantizar comodidad y seguridad durante el viaje.

Revise regularmente el estado de los puños, especialmente después de trayectos largos, para asegurarse de que no haya daños visibles.

Mantenimiento:

Después de cada uso, limpie los puños con un paño húmedo para eliminar el polvo, la suciedad y otros contaminantes.

Para manchas difíciles, utilice detergentes suaves, pero evite productos químicos agresivos que puedan dañar el material de los puños.

Si los puños están hechos de goma o materiales que absorben humedad, asegúrese de que estén bien ventilados para evitar el moho y los malos olores.

Eliminación:

Partes metálicas: Llévelas a un punto de reciclaje de metales local.

Partes plásticas: Elimínelas de acuerdo con las normativas locales de reciclaje de plásticos.

Componentes dañados: Reemplace los puños dañados por nuevos y elimine las piezas viejas adecuadamente.

SWEDISH

Användarmanual för cykelhandtag, vridbara cykelhandtag

Bruksanvisning:

Installera handtagen på cykelns styre, se till att de är ordentligt fästa och inte rör sig under körningen.

Använd handtagen enligt deras avsedda användning för att säkerställa komfort och säkerhet under körningen.

Kontrollera regelbundet handtagens skick, särskilt efter långa turer, för att säkerställa att det inte finns några synliga skador.

Underhåll:

Torka av handtagen med en fuktig trasa efter varje användning för att ta bort damm, smuts och andra föroreningar.

För svåra fläckar, använd milda rengöringsmedel, men undvik aggressiva kemikalier som kan skada materialet på handtagen.

Om handtagen är gjorda av gummi eller material som absorberar fukt, se till att de är väl ventilerade för att undvika mögel och dålig lukt.

Borttagning:

Metallkomponenter: Lämna dem på en lokal återvinningsstation för metall.

Plastkomponenter: Kassera dem enligt lokala återvinningsregler för plast.

Skadade komponenter: Byt ut de skadade handtagen mot nya och kassera de gamla delarna korrekt.

PORTUGUESE

Manual do usuário para punhos de bicicleta, punhos giratórios para bicicleta

Instruções de uso:

Instale os punhos no guidão da bicicleta, certificando-se de que estão bem fixados e não se movem durante a condução.

Use os punhos conforme o propósito para garantir conforto e segurança durante o passeio.

Verifique regularmente o estado dos punhos, especialmente após viagens longas, para garantir que não há danos visíveis.

Manutenção:

Após cada uso, limpe os punhos com um pano úmido para remover poeira, sujeira e outros contaminantes.

Para manchas difíceis, use detergentes suaves, mas evite produtos químicos agressivos que possam danificar o material dos punhos.

Se os punhos forem feitos de borracha ou materiais que absorvem umidade, certifique-se de que estão bem ventilados para evitar o mofo e odores desagradáveis.

Descarte:

Peças metálicas: Entregue-as em um ponto de reciclagem de metais local.

Peças plásticas: Descarte-as de acordo com as regulamentações locais de reciclagem de plásticos.

Componentes danificados: Substitua os punhos danificados por novos e descarte as peças antigas adequadamente.

NEDERLANDS

Gebruikershandleiding voor fietshandvatten, draaiende fietshandvatten

Gebruik:

Installeer de handvatten op het stuur van de fiets, zorg ervoor dat ze goed vastzitten en niet bewegen tijdens het rijden.

Gebruik de handvatten zoals bedoeld om comfort en veiligheid tijdens de rit te waarborgen.

Controleer regelmatig de staat van de handvatten, vooral na lange ritten, om te controleren of er geen zichtbare schade is.

Onderhoud:

Veeg de handvatten na elke rit af met een vochtige doek om stof, vuil en andere verontreinigingen te verwijderen.

Voor hardnekkige vlekken, gebruik milde reinigingsmiddelen, maar vermijd agressieve chemicaliën die het materiaal van de handvatten kunnen beschadigen.

Als de handvatten gemaakt zijn van rubber of materialen die vocht absorberen, zorg er dan voor dat ze goed geventileerd zijn om schimmel en onaangename geuren te voorkomen.

Afvalverwerking:

Metaalonderdelen: Lever ze in bij een lokaal recyclingpunt voor metalen.

Kunststofonderdelen: Gooi ze weg volgens de lokale regels voor kunststofrecycling.

Beschadigde onderdelen: Vervang beschadigde handvatten door nieuwe en disposeer van oude delen op de juiste manier.

ITALIANO

Manuale d'uso per impugnature per bicicletta, impugnature rotanti per bicicletta

Istruzioni d'uso:

Installa le impugnature sul manubrio della bicicletta, assicurandoti che siano ben fissate e non si muovano durante la guida.

Utilizza le impugnature come previsto per garantire comfort e sicurezza durante la guida.

Controlla regolarmente lo stato delle impugnature, soprattutto dopo lunghi percorsi, per assicurarti che non ci siano danni visibili.

Manutenzione:

Dopo ogni utilizzo, pulisci le impugnature con un panno umido per rimuovere polvere, sporco e altre impurità.

Per le macchie difficili, utilizza detergenti delicati, ma evita sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare il materiale delle impugnature.

Se le impugnature sono realizzate in gomma o materiali che assorbono umidità, assicurati che siano ben ventilate per evitare la formazione di muffa e cattivi odori.

Smaltimento:

Parti metalliche: Deposita le parti metalliche presso un punto di riciclo locale.

Parti in plastica: Smaltiscile secondo le normative locali per il riciclo della plastica.

Componenti danneggiati: Sostituisci le impugnature danneggiate con nuove e smaltisci correttamente le vecchie parti.